

# ФОНЕТИЧЕСКАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В МАЛАЙЗИИ

*Бридко Т.В.*

*к.ф.н., доцент*

*КФУ им. В.И. Вернадского, Симферополь*

*tanyusha23@mail.ru*

# Введение

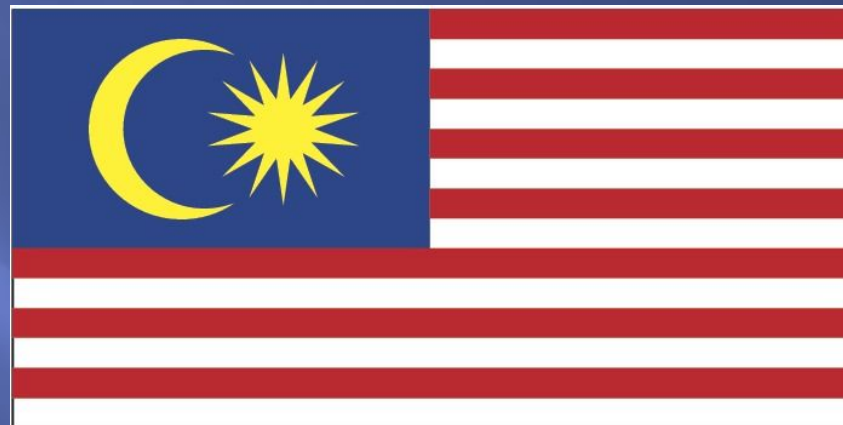
Одним из актуальных вопросов современного языкознания является проблема социально обусловленной вариативности английского языка в контексте билингвизма в тех странах, где английский язык является или являлся государственным языком.

# Цель и задачи исследования:

- ▣ **Цель работы:** выявить особенности артикуляции гласных и согласных фонем английского языка в речи билингвов-малайцев в ситуации неофициального общения.
- ▣ **Задачи:**
  - охарактеризовать современную языковую ситуацию в Малайзии
  - установить основные специфические черты системы фонем английского языка в речи информантов.

# Результаты исследований

# Федеративная конституционная монархия Малайзия – многонациональное государство на юго-востоке Азии.




## ▣ НАСЕЛЕНИЕ:

- малайцы (50,1 %)
- коренные народы (Оранг-Асли) (11,8%)
- китайцы (22,6%)
- индийцы (9,1%)
- другие народы.

## ▣ Официальный язык - малайский.

- ▣ Дополнительно используют английский, китайский и его диалекты, португальский, тамильский, арабский, телегу и другие языки.

# Исторические предпосылки

- Европейская колонизация Малаккского полуострова начинается в 1511 г. с захвата Малакки португальскими войсками.
- Позднее  голландцы и англичане.
- Официальное господство англичан в Малайи длилось с начала XX века по 1955 г.
- За такое долгое время английский язык, как язык правящего класса и торговли, прочно вошел в жизнь жителей Малайзии, что отразилось в малайском языке рядом заимствований (pen (ручка), gelas (стакан), tinta (чернила), doctor (доктор), industry (индустрия), arkitek (архитектор) и др.).

# Заимствования из английского языка

- ▣ academi ← academy
- ▣ administrasi ← administration
- ▣ bas ← bus
- ▣ aiskrim ← ice-cream
- ▣ trak ← truck
- ▣ jeli epal ← apple jelly
- ▣ basikal ← bicycle
- ▣ skuter ← scooter



# Современная языковая ситуация

- Несбалансированная экзогоссная ситуация
- английский язык = ( активно используется в образовании и науке, сфере международного общения и средствах массовой коммуникации (периодике, радио и телевидении), религии (христианстве)).
- **Manglish**
  - Whattaim? = What is the time?
  - Who dunno? = As if anyone knows.
  - So how? = How are you?

**В ходе проведенного  
исследования к основным  
фонетическим особенностям  
английского языка в Малайзии  
можно отнести следующие  
пункты:**

- Выпадение согласных [k], [t], [d], [θ], [ð], [f] и [s] в конце слова
  - think [θɪŋ]
  - around [ə'raʊn]
  - with [wɪ]
- в середине слова
  - mostly ['mɔ:slɪ]
  - advantage [əd'vɑ:ntɪdʒ]

- ▣ В многосложных словах, которые оканчиваются на -у, ударение переходит на последний слог
  - yesterday [jestə'dei]
  - delivery [diliv'ri]
  - very [ve'ri]

- В словах с конечным -le происходит появление дополнительного звука [e], на которое переходит ударение
  - double [d'bel]
  - trouble [tr'bel]
  - people [pi:'pel]
- Редукция yes [jes] до [ja].

# Выводы

- Не смотря на некоторые отклонения от нормы, респонденты в целом придерживаются нормы британского английского языка.

■ Спасибо за внимание!